

PROTOKOLL 7/2016

Tid: Tisdag den 29 november kl.16:40-18:50 svensk tid

Onsdag den 30 november kl 9:05-10:55 svensk tid

Plats: Hulkoff-gården, Korpikylä, Haparanda

Närvarande 2016-11-29: Timo Jokelainen, Johan Antti, Pia Hulkoff, Paula Aikio-Tallgren, Birgitta Isaksson, Gunnar Björk, Kalervo Aska, Marika Kylmämaa, Matti Myllykangas (via telefon), Virve Sallisalmi och Camilla Ahlstrand

Närvarande 2016-11-30: Timo Jokelainen, Johan Antti, Pia Hulkoff, Bengt Niska, Birgitta Isaksson, Gunnar Björk, Kalervo Aska, Marika Kylmämaa, Matti Myllykangas (via telefon), Virve Sallisalmi och Camilla Ahlstrand

1. Mötets öppnande och ordning
Ordförande Timo Jokelainen förklarade mötet öppnat kl 16:40 svensk tid.
2. Mötets beslutsförhet
Konstaterades att mötet inte är beslutsför då varken Matti Myllykangas eller hans personliga ersättare är på plats. Med Myllykangas har enats om att vid beslutsärenden får han ett samtal från mötet och så blir mötet beslutsför.

En ny ledamot i kommissionen, Marika Kylmämaa presenterade sig. Hon är Paula Aikio-Tallgrens ersättare.
3. Godkännande av ärendelistan
Ärendelistan blev godkänt på så sätt att alla beslutsärenden tas upp först och så att Myllykangas vara med i beslutsfattandet via telefon.
Till övriga ärenden tilläggs Myllykangas motion om att bygga mer båtutställningsplatser samt ett annat ärende, Virve Sallisalmis motion om ärenden som nämndes år 2015 revisionsrapporten.
4. Godkännande av föregående mötens protokoll
Föregående mötens (5/2016 och 6/2016) protokoll godkändes.
5. Budgetuppföljning. För kännedom.
Sallisalmi presenterade nuläget.80 procent användningsgrad efter oktober-månads siffor.
6. Utredningen om avloppsvattenhantering i Tornedalen. Vatten- och Miljöbyråns offert 2016-11-26 Bilaga 1, Processbeskrivningen Bilaga 2

Diskussion om den preciserade offerten. Enligt den påbörjas arbetet i januari. Sallisalmi sade att rapporten skrivs på svenska och översättningen till finska innebär mera kostnader. Konsulten presenterar projektet när den är färdigt.

Att göra utredningen ansågs vara bra särskilt för kommunerna. Kommissionen erbjuder samlat information om avloppsvattnets hantering och hanteringsklass. Ytterligare konstaterades att utredningen kan även lyfta fram nya utredningsbehov.

Beslut: Vatten- och Miljöbyråns offert godkändes och kommissionen beställer konsultarbetet.

7. Verksamhetsplanering för år 2017. Förslag till kommissionens verksamhetsplan och ärenden som ska prioriteras. Förslag om extern utvärdering och dess genomförande. Bilaga 3

Sallisalmi önskade idéer för verksamhetsplan.

Ledamöterna föreslog att kommissionen arrangerar kommunseminarium och Vattenparlamentet vartannat år.

Sallisalmi konstaterade att kommissionen har nått ganska lite kvinnor och unga i sina evenemang. En annan fråga, där kommissionen inte har gjort framsteg är samarbete med andra gränsvattenorganisationerna.

Kommissionen fortsatte att gå igenom skissen till verksamhetsplan. Punkt 1 om kommissionens intern värdering kan tas med som en del i verksamhetsberättelsen. Johan Antti föreslog att extern utvärdering kan vara en del av redovisningsrapporten.

För nästa möte kan kansliet utreda ärendet vidare och föreslå olika alternativ hur en extern utvärdering kan genomföras.

Jokelainen föreslog att intern utvärdering görs genom att jämföra verksamhetsberättelsen till verksamhetsplan. Extern utvärdering kan jämföra överenskommelsens uppgifter och verksamhet, samt hurdana effekt åtgärderna har haft.

På verksamhetsplan skrivs samarbete med gränsvattenorganisationer.

8. Behovet att uppdatera strategin. Diskussion. Kommissionens strategi i båda språk Bilaga 4.

Punkten behandlades den 29 november före punkt 7, då mötet var beslutsför.

Diskuterades om strategins värden och tidslinje.

Till slut drog Jokelainen slutsatser: 1. Tidslinje -kan tänkas till vilken tidsperiod skulle det riktas, nuvarande kommissionen eller ännu längre fram 2. Granskas om strategin innehåller dubbelinformation med andra handlingar 3. Vem eller vilka är strategins målgrupper, granskas 4. Askas fråga om värden är värden eller något annat. Johan Antti tyckte att värden ska skildra det vi gör och vad vi vill nå. 5. Kommissionen har utvecklats i sitt arbete, något som man kan ta med i strategin. Med dessa punkter kan man uppdatera strategin.

Beslut: Förslag och ändringsförslag till strategin, värden och vision registrerades.

9. Samarbetsbidrag. Anmälningssyftet på kommissionens hemsida öppen till och med 2016-12-31. Beslut om vem/ vilka får bidrag görs i februari 2017. För kännedom.

Kansliet skickar Torneälvsrapporter och kommissionens broschyrer, i samband med det ska samarbetsbidraget marknadsföras. Konstaterades att samarbetsbidraget inte utesluter andra bidrag som kommissionen kan bevilja,

om kommissionen bara anser att verksamheten är viktig av kommissionens synvinkel. Man kan även söka medel av Outokumpu-fond.

Togs upp ärendet som även tidigare varit på ärendelistan: att digitalisera de gamla Torneälvskartorna. Om man digitaliserar de gamla kartorna om älven, vore det ju en gränsöverskridande projekt. Till nästa möte ska samlas in all information som vi fått om digitaliseringen.

Därefter en kort diskussion om svenska fiskemyndigheters möte den 1 december i Övertorneå:

Havs och Vattenmyndigheten bär huvudansvaret om informationsmötet. Kansliet har informerat intressentgrupper och ytterligare en annons publicerades på Haparandabladet och på NSD. Reportrarna i området har fått tips om mötet. Före kvällsmöte har myndigheterna ett möte med kommissionen. Om detta görs ett protokoll. Informeringen och "live-streaming" tas upp med HaV. Finska sidans myndigheter har informerats om mötet.

10. Outokumpu-fond.
Svenska Lantbruksuniversitet och Naturresursinstitutet Luke (Finland) skriver årligen en gemensam rapport: *Torneälvens bestånd av lax, havsöring och vandringscik – gemensamt svensk-finskt biologiskt underlag för bedömning av lämpliga fiskeregler*. Översättningskostnader förekommer.
Beslut: *Rapportens översättningskostnader kan täckas av fondens medel år 2017.*
11. Sveriges fiskemyndigheter håller ett infomöte den 1 december 2016 i Övertorneå.
Havs- och vattenmyndigheten, SLU och SVA arrangerar tillsammans med gränsälvskommisionen en informationskväll om fiskefrågor till svenska intressenter. Ytterligare ett möte mellan kansliet och svenska fiskemyndigheter före kvällsmötet. Diskussion. Se punkt 9.
12. Det gemensamma fiskekortet, statistik om sålda fiskekort 2016. För kännedom.
13. Ny broschyr om gränsälvsöverenskommelsen och gränsälvskommisionen, utdelning.
Kommisionens intressenter ska få broschyr via traditionell post och senare delas det i möten och evenmang.
14. UNECE-informationspaket om kommissionen för deltagarna. För kännedom.
UNECE sekreteriatet har informerats om gränsälvsöverenskommelsens engelska version samt en länk till kommissionens engelska hemsida.
15. Aktuella läget om Finlands och Sveriges regionalförvaltning och om möjliga påverkan. Ordföranden Jokelainen och Antti. För kännedom.
Jokelainen: År 2019 kommer en ny förvaltning där uppgifterna delas mellan kommun, region och staten. I början av 2019 påverkar detta till kommissionens verksamhet. Vattenekonomi- och vattenvårdsfrågorna flyttas till regionen. Johan Antti sade att det inte blir storregion i Norrland. Landstinget sköter regionutvecklingsfrågorna i fortsättningen. Sommaren 2017 kommer ut slutbetänkande om vad svenska staten förväntar av regionmyndigheterna.
16. Yttrandebeöaran/yttranden och beslutsärenden. Bilaga 5

17. Möten och seminarier. För kännedom.

På kommande:

1/12 2016 Informationskväll om fiskefrågor till intressenter och förhandlingarna mellan myndigheterna på eftermiddagen. Havs- och vattenmyndigheten, gränsälvscommissionen, länsstyrelsen, SLU, SVA, Övertorneå.

För kännedom:

Arctic Resilience Report 2016, Arctic Council & Stockholm Environment Institute & the Stockholm Resilience Centre. I rapporten bl.a. case-study om laxälven vid finska och norska gränsen (Neiden älv) <https://oaarchive.arctic-council.org/handle/11374/1838>

18. Övriga ärenden

Matti Myllykangas motion, bilaga, om ökningen av båtutställningsställen norr om Lappea. Ordförande beslöt att ärendet tas up i nästa möte.

Sallisalmi: Revisorn hänvisade i revisionsrapporten från 2015 om tre saker. En särskild löneskatt har utretts redan. Till arbetsordningen borde man enligt revisoren precisera vem kan attestera inköp och att alla ledamöterna skulle underteckna arbetsordningen. Ordförande beslöt att ärendet tas upp i nästa möte. Tredje punkten var ärendehanteringsprogrammet.

19. Nästa sammanträden

Beslut: Årets första möte den 31 januari 2017 kl 10 i Haparanda och den andra den 1 mars 2017 i Haparanda.

För kännedom: Sommarsikseminariet den 2 februari.

20. Mötets avslutande

Mötet avslutades kl 10:55 svensk tid. Ordförande tackade för gångna året och önskade god jul.

Timo Jokelainen
ordförande

Johan Antti
vice-ordförande